

新闻发布

第 GC001/08 号

2008 年 5 月 23 日
发布

艾民信部长结束对中国的成功访问

北京 — 国际贸易部长兼太平洋门户和温哥华-惠斯勒奥运会事务部长艾民信 (David Emerson) 阁下于今天圆满结束了对中国的成功访问。

除与不列颠哥伦比亚省省长戈登·坎贝尔 (Gordon Campbell) 一起参加不列颠哥伦比亚-加拿大馆正式开馆仪式以外，艾民信部长以加拿大的亚太门户和贸易走廊 (APGCI) 为背景，采取了多个步骤加强与中国的贸易和培育与运输相关的双边合作。

“我们本周为推进与中国的贸易和运输合作所采取的重要步骤，反映了我们将加拿大定位成中国在北美的重要贸易伙伴，和提升亚太门户和走廊成为亚洲的最佳贸易通道的决心，”艾民信部长说。“我高兴地看到加拿大政府正在就与亚太门户和走廊方案有关的项目同中国成功地建立和加强有效的合作伙伴关系，同时，我们之间的持续对话将促进加拿大及北美的未来贸易关系。”

随同艾民信部长访问的加拿大企业高级管理者代表团包括林业、农业/农业食品、制造业、采矿业和化学工业的代表，以及铁路公司、港口管理局和货运代理公司的代表。

为加强亚太门户和走廊方案，访问在中国成功实现了三个的重要目标：

5 月 22 日，艾民信部长主持了中加贸易和物流发展论坛。此次论坛的目的是培育中国和加拿大有关私营业界的持续对话，更多地发掘两国间的回程贸易机会，探讨加拿大工业界和制造企业满足中国现在和未来需求的机会。抓住机会并优化利用海运集装箱促进双向贸易流，这对中加两国都意味着巨大的增长潜力。这次论坛发掘的机会将增强中加之间的总体贸易和运输联系。

.../2

The logo for Canada, featuring the word "Canada" in a serif font with a small crown above the letter 'a'.The logo for Canada, featuring the word "Canada" in a serif font with a small crown above the letter 'a'.

5月22日，艾民信部长会晤了对口部门中国商务部副部长马秀红女士，签署了中华人民共和国商务部和加拿大外交和国际贸易部有关基础设施开发合作的谅解备忘录。这项备忘录旨在促进中国和加拿大的投资和工程机会等领域的双向信息交流，并将使两国均能从中受益。

亚太门户和走廊方案（APGCI）采用集成化、多模式、公私合作的战略将基础设施、政策、政府管理和运营问题整合在一起，以增强加拿大在发展同亚太地区的国际商贸中的竞争地位。为将加拿大的太平洋门户建成最好的运输网络，使北美和亚洲之间的全球供应链更加便利，加拿大正在探索新的和创造性的方式来加深与新兴亚太地区经济体，特别是中国的贸易和运输联系。

有关艾民信部长在中国的与亚太门户和走廊有关的活动，有一份更详细的背景材料附后。

如需更多关于加拿大的亚太门户和走廊方案的信息，请访问 www.apgci.gc.ca

-30-

联系人: Lynn Meahan
国际贸易兼太平洋门户和温哥华-惠斯勒奥运会事务
部长办公室
新闻秘书
613-992-7332

加拿大外交和国际贸易部
贸易媒体关系办公室
613-996-2000

加拿大运输部
媒体关系
613-993-0055

背景材料

亚太门户和走廊方案 (APGCI) 活动 中国 北京 5月 21-22 日

加拿大的亚太门户和走廊方案 (APGCI) 采用集成化、多模式、公私合作的战略将基础设施、政策、政府管理和运营问题整合在一起，以增强加拿大在发展同亚太地区的国际商贸中的竞争地位。

为将加拿大的太平洋门户建成最好的运输网络，使北美和亚洲之间的全球供应链更加便捷，加拿大政府正在采取行动进一步发展与新兴亚太地区经济体，特别是中国的贸易和运输联系。2008年5月22日，以亚太门户和走廊方案为背景，加拿大和中国采取了多个步骤来加强贸易和培育与运输相关的合作。

中加贸易和物流发展论坛

最大限度地提高中加之间的双向贸易流量是亚太门户和走廊方案的重点。中国的预期增长和迅速增加的商品需求代表着两国扩大贸易和投资关系的重要机会。

抓住机会和优化集装箱流对两国都意味着重要的增长潜力。随着中国对加拿大的出口继续增长，回程集装箱数量的增加，使用集装箱将意味着更高的效率和产出，也同时为加拿大企业进入中国市场提供了更多机会。

加拿大运输部同外交和国际贸易部组织了中加贸易和物流发展论坛，以培育私营业界利益相关方之间的持续对话，为加拿大出口商增加回程贸易机会，为中国工业界增加贸易机会。论坛同时为加拿大出口商和中国市场需求之间建立联系。来自农业、林业、制造业、采矿业和化工行业的代表，以及亚太门户和走廊方案的主要港口、铁路公司和货运代理公司讨论了多式联运系统和集装箱运动、两国的物流系统、贸易和运输趋势、和主要领域中的具体优势和机会。从长期来看，这些讨论将有助于增加商业机会，加强中加之间的总体贸易和运输联系。

.../2

关于基础设施开发合作的谅解备忘录

艾民信部长和中国商务部副部长马秀红女士于2008年5月22日签署了中华人民共和国商务部和加拿大外交和国际贸易部有关基础设施开发合作的谅解备忘录。该备忘录专注于加拿大和中国的投资和工程项目的双向交流，并寻求促进中国和加拿大公司在第三国基础设施项目上

的合作机会。亚太门户和走廊方案促生了这一备忘录；此项备忘录下的活动将集中于提高太平洋两岸的门户和走廊的效率和可持续性。

2008年5月